

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1983, met uitzondering van artikel 2 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 1979.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 februari 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,  
D. COENS

TRADUCTION

« MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F 90 — 1099

**28 FEVRIER 1990.** — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 13 février 1968 portant agrégation de la nomination définitive des membres du personnel des établissements officiels et libres subventionnés d'enseignement maternel, primaire, spécial, secondaire et supérieur du type court et du type long de plein exercice, et des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 47, modifié par la loi du 29 juillet 1961;

Vu l'arrêté royal du 13 février 1968 portant agrégation de la nomination définitive des membres du personnel des établissements officiels et libres subventionnés d'enseignement maternel, primaire, spécial, secondaire et supérieur du type court et du type long de plein exercice, et des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1975, 12 janvier 1976, 4 mars 1977 et 8 janvier 1980;

Vu le protocole du 28 juin 1989 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 13 février 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, §§ 1<sup>er</sup> et 3, de l'arrêté royal du 13 février 1968 portant agrégation de la nomination définitive des membres du personnel des établissements officiels et libres subventionnés d'enseignement maternel, primaire, spécial, secondaire et supérieur du type court et du type long de plein exercice, et des homes pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, modifié par l'arrêté royal du 8 janvier 1980, les mots « le Ministre de l'Education nationale » sont remplacés par les mots « le Ministre ou le Ministre communautaire compétents ou leur délégué ».

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 2, a, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1975 et 12 janvier 1976, les mots « par le Ministre ... sur avis d'une Commission créée à cet effet » sont remplacés par les mots « par le Ministre ou le Ministre communautaire compétents ou leur délégué ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> février 1983, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1979.

**Art. 4.** Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 février 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,  
D. COENS

N 90 — 1100

**28 FEBRUARI 1990.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1971 ter uitvoering van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch, zeevaart- of kunst- onderwijs, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 1971 ter uitvoering van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1975 en van 12 januari 1976;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 13 februari 1990;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, eerste lid van het koninklijk besluit van 22 februari 1971 ter uitvoering van de wet van 26 maart 1969 betreffende het pensioen van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel evenals van de studiemeesters-opvoeders van de vrije inrichtingen voor technisch onderwijs, gewijzigd bij koninklijk besluit van 5 augustus 1975, worden de woorden « de Minister van Nationale Opvoeding » vervangen door de woorden « de bevoegde Minister of Gemeenschapsminister of hun afgevaardigde ».

**Art. 2.** In artikel 1, § 2, 2<sup>o</sup> van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1975 en 12 januari 1976, worden de woorden « door de Minister op advies van de daartoe opgerichte Commissie » vervangen door de woorden « door de bevoegde Minister of Gemeenschapsminister of hun afgevaardigde ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 februari 1983, met uitzondering van artikel 2 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 1979.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 februari 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,

D. COENS

#### TRADUCTION

F 90 — 1100

**28 FEVRIER 1990.** — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 22 février 1971 pris en exécution de la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique, maritime ou artistique, notamment l'article 2, modifié par la loi du 11 juillet 1973;

Vu l'arrêté royal du 22 février 1971 pris en exécution de la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1975 et 12 janvier 1976;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 13 février 1990;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa de l'arrêté royal du 22 février 1971 pris en exécution de la loi du 26 mars 1969 relative à la pension des membres du personnel directeur et enseignant ainsi que des surveillants-éducateurs des établissements libres d'enseignement technique, modifié par l'arrêté royal du 5 août 1975, les mots « le Ministre de l'Education nationale » sont remplacés par les mots « le Ministre ou le Ministre communautaire compétents ou leur délégué ».

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1975 et 12 janvier 1976, les mots « par le Ministre ... sur avis d'une Commission créée à cet effet » sont remplacés par les mots « par le Ministre ou le Ministre communautaire compétents ou leur délégué ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> février 1983, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> septembre 1979.

**Art. 4.** Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 février 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,

D. COENS